



2019 - PREZZI / PREISE / PRICES IN €

GIORNALIERI / PRO TAG / PER DAY

IVA INCL. 10% SALVO VARIAZIONI / MWST. INKL. 10% ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN / VAT INCL. 10% SUBJECT TO CHANGE - PERMANENZA MINIMA 7 NOTTI / MINDESTAUFENTHALT 7 NÄCHTE / MINIMUM STAY 7 NIGHTS
TASSA DI SOGGIORNO NON INCLUSA / KURTAXE NICHT INBEGRIFFEN / TOURIST TAX NOT INCLUDED

TARIFE PER PERSONA / PERSONENGEBÜHR / PRICE PER PERSON

| | A | B1 | B2 | C | D |
|--|---------------------------|------------|-------------------------|--------------------------|------------|
| | 18.5 - 26.5 4.9 - 18.9 | 26.5 - 8.6 | 8.6 - 1.7 26.8 - 4.9 | 1.7 - 3.8 17.8 - 26.8 | 3.8 - 17.8 |
| - ADULTO / ERWACHSENE / ADULT | 6,20 | 8,70 | 9,20 | 12,10 | 12,50 |
| - BABY 0-2 ANNI / JAHRE / YEARS | GRATIS | GRATIS | GRATIS | GRATIS | GRATIS |
| - JUNIOR 3-10 ANNI / JAHRE / YEARS - SENIOR > 61 ANNI / JAHRE / YEARS | 3,70 | 6,00 | 6,50 | 9,30 | 10,10 |
| - TARIFFA MINIMA PER EQUIPAGGIO 3 / MINDESTBESATZUNGSTARIF 3 / CREW MINIMUM TARIFF 3 | - | - | - | 33,50 | 35,10 |
| - TARIFFA MINIMA PER EQUIPAGGIO 4 / MINDESTBESATZUNGSTARIF 4 / CREW MINIMUM TARIFF 4 | - | - | - | 42,80 | 45,20 |

OCCUPAZIONE MINIMA / MINDESTBELEGUNG / MINIMUM OCCUPANCY

Nelle stagioni C e D l'equipaggio dev'essere composto da min. 3 persone negli alloggi per 5 posti letto totali, e da min. 4 persone negli alloggi per 6/7/8 posti letto totali: per ogni notte in cui il numero minimo non viene rispettato, viene applicata la **Tariffa Minima Per Equipaggio**. E una Tariffa Giornaliera che - in quelle notti - sostituirà le Tariffe Persona. Rimane invece conteggiata regolarmente la Tariffa Alloggio.

In den Saisonen C e D muss die Besatzung aus mind. 3 Personen in den Unterkünften mit insgesamt 5 Schlafplätzen und aus mind. 4 Personen in den Unterkünften mit insgesamt 6/7/8 Schlafplätzen bestehen: für jede Nacht, wo die Mindestanzahl nicht eingehalten ist, wird der **Mindestbesatzungstarif** angewendet. Ein Tagestarif, der - in diesen Nächten - den Personentarif ersetzt. Der Tarif der Unterkunft hingegen wird regulär berechnet.

In season C and D the crew must be composed of min. 3 persons in lodgings with totally 5 sleeping places and min. 4 persons in lodgings with totally 6/7/8 sleeping places: to every night in which the minimum number is not respected, then will be applied the **Crew Minimum Tariff**. It is a Daily Tariff which - in those nights - replaces the Tariffs per Person. The calculation of the Tariff For Lodging instead, remains regular.

MAXI CARAVAN - ROOM - APARTMENT - BUNGALOW TARIFFE PER PERSONA ESCLUSE / PERSONENGEBÜHR NICHT INBEGRIFFEN / PRICE PER PERSON NOT INCLUDED

| | | | | | |
|--|-------|--------|--------|--------|--------|
| - MAXI CARAVAN MINI (2+2) | 41,70 | 59,70 | 70,20 | 88,90 | 93,40 |
| - MAXI CARAVAN MIDI (2+1) | 48,00 | 65,20 | 76,80 | 98,30 | 108,40 |
| - MAXI CARAVAN SUPER (2+2) FREEZER / GEFRIERSCHRANK | 52,90 | 70,90 | 83,30 | 105,40 | 113,80 |
| - MAXI CARAVAN SUPER NEW (2+1) MICROONDE / MICROWELLE / MICROWAVE • FREEZER / GEFRIERSCHRANK | 54,00 | 74,00 | 86,00 | 111,00 | 118,00 |
| - MAXI CARAVAN SUPER S (2+2) FREEZER / GEFRIERSCHRANK | 56,70 | 77,10 | 90,00 | 117,00 | 123,00 |
| - MAXI CARAVAN BIG (2+2) FREEZER / GEFRIERSCHRANK | 57,80 | 81,20 | 94,40 | 121,80 | 128,10 |
| - MAXI CARAVAN EXTRA (2+2) 2 WC • FREEZER / GEFRIERSCHRANK | 58,70 | 82,30 | 96,60 | 125,00 | 131,30 |
| - MAXI CARAVAN EASY 3R (2+2) MICROONDE / MICROWELLE / MICROWAVE • FREEZER / GEFRIERSCHRANK | 59,10 | 84,80 | 99,80 | 127,50 | 133,60 |
| - MAXI CARAVAN SUNRISE XL (2+1) 2 TV • MICROONDE / MICROWELLE / MICROWAVE • FREEZER / GEFRIERSCHRANK | 60,10 | 86,90 | 102,20 | 131,70 | 137,00 |
| - MAXI CARAVAN ELEGANCE XL (2+1) 2 WC • 2 TV • MICROONDE / MICROWELLE / MICROWAVE • FREEZER / GEFRIERSCHRANK • LAVASTOVIGLIE / GESCHIRRSPÜLER / DISHWASHER | 61,20 | 89,10 | 104,90 | 136,00 | 140,90 |
| - MAXI CARAVAN COMFORT 3R (2+1) 2 WC • 2 TV • MICROONDE / MICROWELLE / MICROWAVE • FREEZER / GEFRIERSCHRANK • LAVASTOVIGLIE / GESCHIRRSPÜLER / DISHWASHER | 61,90 | 93,30 | 108,70 | 142,10 | 147,30 |
| - MAXI CARAVAN CHALET (2+2) 2 WC • 2 TV • MICROONDE / MICROWELLE / MICROWAVE • FREEZER / GEFRIERSCHRANK • LAVASTOVIGLIE / GESCHIRRSPÜLER / DISHWASHER | 62,70 | 96,20 | 113,10 | 148,40 | 153,50 |
| - MAXI CARAVAN COMFORT 3R DELUXE (2+2) 2 WC • 2 TV • MICROONDE / MICROWELLE / MICROWAVE • FREEZER / GEFRIERSCHRANK • LAVASTOVIGLIE / GESCHIRRSPÜLER / DISHWASHER | 68,80 | 105,70 | 124,40 | 162,30 | 168,50 |
| - MAXI CARAVAN BEACH GOLD 3R (2+2) 2 WC • 2 TV • MICROONDE / MICROWELLE / MICROWAVE • FREEZER / GEFRIERSCHRANK • LAVASTOVIGLIE / GESCHIRRSPÜLER / DISHWASHER | 72,20 | 111,20 | 130,30 | 168,20 | 176,00 |

| | | | | | |
|--|-------|-------|--------|--------|--------|
| - CAMERA SMART / ZIMMER / ROOM (2) MINI FRIGO / MINI KÜHLSCHRANK / MINI FRIDGE • DOCCIA O VASCA / DUSCHE O. BADEWANNE / SHOWER OR BATHTUB • NO CUCINA / KEINE KÜCHE / NO KITCHEN | 38,30 | 47,20 | 57,30 | 74,60 | 81,80 |
| - CAMERA FAMILY / ZIMMER / ROOM (2+2) | 41,20 | 54,40 | 64,60 | 82,60 | 89,20 |
| - APARTMENT4 (2+2) + APARTMENT4 VENEZIA | 42,60 | 61,60 | 72,50 | 92,10 | 97,40 |
| - APARTMENT4 (2+2) 3° P/ST/FL MICROONDE / MICROWELLE / MICROWAVE • FREEZER / GEFRIERSCHRANK | 54,90 | 79,40 | 94,00 | 116,90 | 127,20 |
| - NEW APARTMENT4 (2+2) 2 TV | 45,80 | 66,40 | 78,70 | 99,10 | 105,70 |
| - NEW APARTMENT4 (2+2) 3° P/ST/FL 2 TV • MICROONDE / MICROWELLE / MICROWAVE | 59,60 | 85,20 | 100,30 | 125,80 | 134,90 |
| - APARTMENT5 CENTRALE (2+3) 1° P/ST/FL 2 TV • MICROONDE / MICROWELLE / MICROWAVE • FREEZER / GEFRIERSCHRANK | 50,20 | 72,30 | 86,40 | 108,70 | 118,80 |
| - APARTMENT5 CENTRALE (2+3) 2° P/ST/FL + APARTMENT5 + APARTMENT5 VENEZIA 2 TV • MICROONDE / MICROWELLE / MICROWAVE • FREEZER / GEFRIERSCHRANK | 53,30 | 76,70 | 91,70 | 115,30 | 124,80 |
| - APARTMENT5 (2+3) 3° P/ST/FL + APARTMENT5 VENEZIA 3° P/ST/FL 2 TV • MICROONDE / MICROWELLE / MICROWAVE • FREEZER / GEFRIERSCHRANK | 60,30 | 85,60 | 101,30 | 125,90 | 137,80 |
| - NEW APARTMENT6 (2+1) 2 WC • 2 TV • MICROONDE / MICROWELLE / MICROWAVE • FREEZER / GEFRIERSCHRANK | 67,60 | 97,30 | 114,00 | 144,10 | 157,90 |
| - BUNGALOW (2) 2 TV • MICROONDE / MICROWELLE / MICROWAVE • FREEZER / GEFRIERSCHRANK • LAVASTOVIGLIE / GESCHIRRSPÜLER / DISHWASHER | 61,30 | 94,80 | 110,50 | 145,20 | 149,10 |

DOTAZIONI STANDARD / STANDARD AUSSTATTUNG / STANDARD EQUIPMENT

WC • DOCCIA • CUCINA CON STOVIGLIE E FRIGORIFERO • BIANCHERIA DA LETTO • CASSAFORTE • ARIA CONDIZIONATA • TV • TAVOLO E SEDIE ESTERNE • VERANDA (SOLO PER MAXI CARAVAN)
WC • DUSCHE • KÜCHE MIT ESSGESCHIRR UND KÜHLSCHRANK • BETTWÄSCHE • SAFE • KLIMAAANLAGE • TV • TISCH UND STÜHLE IM FREIEN • VORZELT (NUR FÜR MAXI CARAVAN)
WC • SHOWER • POTS, PANS AND FRIDGE • BEDLINEN • SAFE • AIR CONDITIONING • TV • OUTSIDE TABLE AND CHAIRS • AWNING (ONLY FOR MAXI CARAVAN)

CAMPING TARIFFE PER PERSONA ESCLUSE / PERSONENGEBÜHR NICHT INBEGRIFFEN / PRICE PER PERSON NOT INCLUDED

| | | | | | |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|
| - PIAZZOLA MARE / STELLPLATZ MARE / PITCH MARE (2) 220V • H2O • TV SAT • SCARICO FOGNARIO / ABWASSERANSCHLUSS / GREY WATER DRAINAGE | 15,00 | 20,00 | 24,00 | 28,00 | 33,00 |
| - PIAZZOLA BEACH / STELLPLATZ BEACH / PITCH BEACH (2) 220V • H2O • TV SAT • SCARICO FOGNARIO / ABWASSERANSCHLUSS / GREY WATER DRAINAGE | 17,00 | 22,00 | 26,00 | 30,00 | 35,00 |
| - SUPERPLATZ (2) 16A • 220V • H2O • TV SAT • SCARICO FOGNARIO / ABWASSERANSCHLUSS / GREY WATER DRAINAGE | 22,00 | 27,00 | 35,00 | 43,00 | 50,00 |
| - PARCHEGGIO SU PIAZZOLA / STELLPLATZBELEGUNG / CARAVAN PARKING LOT OCCUPATA SENZA PERSONE / BELEGTER STELLPLATZ OHNE PERSONEN / OCCUPIED PITCH WITH NO PERSONS | 34,80 | 49,40 | 55,40 | 70,80 | 78,20 |

INFO

| | Prenotato da casa / Gebucht von zu Hause Booked at home | Prenotato in loco / Gebucht vor Ort Booked on site |
|---|--|---|
| - BEACH SET | | |
| 18.5 - 26.5 • 13.9 - 18.9 | 0 | 0 |
| 26.5 - 1.7 • 26.8 - 13.9 | 8,00 | 11,00 |
| 1.7 - 26.8 | 13,00 | 16,00 |
| - POOL SET | | |
| 18.5 - 8.6 • 4.9 - 18.9 | 0 | 0 |
| 8.6 - 4.9 | 8,00 | 10,00 |
| - SPESE PRENOTAZIONE / BUCHUNGSSPESEN / BOOKING COST | | 18,00 |
| - SPESE PRENOTAZIONE (MERCOLEDI) / BUCHUNGSSPESEN (MITTWOCH) / BOOKING COST (WEDNESDAY) | | 12,00 |
| - CAPARRA PIAZZOLA / ANZAHLUNG STELLPLATZ / DEPOSIT FOR PITCH | | 200,00 |
| - CAPARRA ALLOGGIO / ANZAHLUNG UNTERKUNFT / DEPOSIT FOR LODGING | | 400,00 |



CONDIZIONI GENERALI 2019 / ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN / GENERAL CONDITIONS

Da novembre fino all'apertura del campeggio l'ufficio prenotazioni è aperto da lunedì a venerdì con orario 09-17. Si accettano richieste di prenotazioni telefoniche, per posta, per fax e per e-mail. La durata minima del soggiorno è di sette notti. Al termine del soggiorno le piazzole devono essere liberate entro le 12.00 e le unità abitative entro le 09.30. Dopo tale orario è consegnata un'ulteriore giornata di permanenza. Orario di cassa: 08-12 e 16-18.

Negli alloggi e nelle piazzole non è consentita la permanenza di un numero di persone superiore a quello indicato nel listino prezzi (i bambini di qualsiasi età sono considerati alla pari degli adulti). Il prezzo del soggiorno include l'accesso alla piscina (i lettini sono a pagamento), alla spiaggia (ombrelloni e lettini sono a pagamento), la partecipazione alle varie attività dell'animazione e agli spettacoli.

Piscina e animazione sono garantite solo nelle stagioni B, C e D. Durante la stagione A gli uffici, i negozi, i bar e il ristorante osservano un orario ridotto.

Durante l'apertura del campeggio si osserva il seguente orario del silenzio: 13-15 e 23-07.

NON SONO AMMESSI VISITATORI GIORNALIERI nelle stagioni C e D. Compatibilmente alle esigenze organizzative e previo permesso della Direzione potranno, essere valutate eventuali eccezioni. Nella stagioni A, B1, B2 sono ammessi visitatori previo pagamento della specifica tariffa per persona indicata di seguito e senza distinzione di età: **stagione A € 10,00, stagione B1 e B2 € 15,00, stagioni C e D € 25,00** (IVA incl. 22% salvo variazioni). I visitatori sono tenuti alla consegna in reception di un documento d'identità valido. Le persone che non hanno parenti e amici ospiti all'interno del villaggio non sono ammesse per nessun motivo.

Von November bis zur Öffnung des Campingplatzes ist das Buchungsbüro von Montag bis Freitag 09-17 Uhr geöffnet. Buchungsanfragen werden telefonisch, per Post, per Fax oder per E-mail angenommen. Die Mindestdauer des Aufenthalts ist sieben Nächte. Am Abreisetag müssen die Wohneinheiten bis 9.30 Uhr und die Stellplätze bis 12 Uhr geräumt werden. Sollte diese Uhrzeit überschritten werden, so wird ein weiterer Tag in Rechnung gestellt. Öffnungszeiten der Kasse: 08-12 und 16-18.

Die Personenanzahl in den Mietobjekten darf die in der Preisliste geschriebene maximale Belegung nicht überschreiten (Kinder zählen wie Erwachsene). Der Preis beinhaltet auch den Zugang zum Schwimmbad (Liegen sind zu bezahlen), zum Strand (Sonnenschirme u. Liegen sind zu bezahlen), und die Teilnahme an Animationen und anderen Veranstaltungen.

Schwimmbad und Animation sind nur in Saison B, C und D garantiert. Während der Saison A haben Büros, Geschäfte, Restaurant und Bars reduzierte Öffnungszeiten.

Während der Campingöffnungszeiten werden folgende Ruhezeiten vorgeschrieben: 13-15 und 23-07.

In Saison C und D sind **TAGESBESUCHER NICHT ERLAUBT**. Je nach den organisatorischen Anforderungen und nach vorheriger Absprache mit der Direktion könnten eventuelle Ausnahmen in Betracht gezogen werden. In Saison A, B1 und B2 sind Tagesbesucher erlaubt: Der Besucher muss einen gültigen Personalausweis an der Rezeption abgeben und den folgenden Preis pro Person an der Kasse bezahlen: **Saison A € 10,00, Saison B1 und B2 € 15,00, Saison C und D € 25,00** (Mwst. inkl. 22% Änderungen vorbehalten). Dieser Tarif gilt für alle Altersgruppen. Personen, die weder Verwandte noch Bekannte in der Anlage haben, ist der Zutritt nicht gestattet.

From November until the campsite opens the office is open Monday to Friday, 09 am to 05 pm. Booking requests are accepted by telephone, mail, fax and e-mail. The minimum stay is seven nights. At the end of the stay, pitches are to be vacated by 12 am and accommodation by 9:30 am. After these times a further night's rate will be charged. Cashdesk opening hours: 08-12 am and 04-06 pm. The number of people in each accommodation must not exceed the maximum number specified in the price list (children are counted like adults). The price of the stay covers access to the swimming pool (payment required for the sunbeds) and the beach (payment required for beach umbrellas and sunbeds), participation in various entertainment activities and shows.

Swimming pool and animation are guaranteed only in seasons B, C and D. During season A offices, shops, bars and restaurant follow a reduced timetable.

During the campsite opening season the following quiet hours are to be respected: 01 pm till 03 pm and 11 pm till 07 am.

DAY VISITORS ARE NOT ALLOWED during the seasons C and D. Compatibly with the organisational requirements and upon authorisation of the Direction may be consider potential exceptions. During the seasons A, B1, B2 day visitors are admitted upon payment, regardless of age, of the price per person of current price list: **season A € 10,00, season B1 and B2 € 15,00, seasons C and D € 25,00** (VAT incl. 22% subject to change). Visitors must present a passport or identity card at Reception. Visitors who have neither friends nor relatives at Residence Village will not be admitted for any reason.



Lavatrici
Waschmaschinen
Washing machines



Piscina
Schwimmbad
Swimming - pool



Ristorante
Pizzeria



Beach soccer



Asciugatrici
Wäschetrockner
Dryers



Piscina per bambini
Kinder Schwimmbad
Children swimming-pool



Take away



Beach volley



Frigido box
Kühl Box
Fridge box



Idromassaggio
Unterwassermassage
Hydro - massage pool



Supermercato e negozi
Supermarkt und Geschäfte
Supermarket and shops



Ping Pong
Tischtennis
Table tennis



Informazioni
Information



Spiegia privata
Privatstrand
Private beach



Parrucchiera
Friseur
Hairdresser



Bocce
Boccia
Boules



Sat TV



Noleggio Pedalo
Verleih von Tretbooten
Rental of pedal boats



Bar - Gelateria
Bar - Eisdiele
Bar - Ice-cream shop



Spettacoli - Animazione
Vorstellungen - Unterhaltungen
Shows - Entertainments



Servizi igienici per disabili
Sanitärgebäude für Rollstuhlfahrer
Sanitary blocks for the disabled



Bagnino
Bademeister
Lifeguard



Frutta e verdura
Obst und Gemüsestand
Vegetables & fruits



Parco giochi
Kinderspielplatz
Children playground



Parcheggio
Parkplatz
Parking area



Medico - Primo Soccorso
Arzt - Erste Hilfe
Doctor - First aid



Cassetta lettere
Briefkasten
Mailbox



Animali non ammessi
Tiere nicht erlaubt
No pets admitted

